

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN QUẾ PHONG
TỈNH NGHỆ AN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 74/2022/HS-ST
Ngày 25/8/2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN QUẾ PHONG, TỈNH NGHỆ AN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Hồ Diên Tuấn

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Lô Thị Thuý Hà; Nghề nghiệp: Bí thư Đoàn TNCSHCM xã Mường Nọc, huyện Quế Phong, tỉnh Nghệ An;

2. Ông Mong Thái Dương;

- Thư ký phiên tòa: Ông Lang Thanh Như, Thẩm tra viên Tòa án nhân dân huyện Quế Phong, tỉnh Nghệ An.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Quế Phong tham gia phiên tòa: Ông Hồ Văn Cương, Kiểm sát viên.

Ngày 25 tháng 8 năm 2022, tại Tòa án nhân dân huyện Quế Phong, tỉnh Nghệ An xét xử sơ thẩm công khai vụ án Hình sự thụ lý số 69/2022/TLST-HS ngày 20 tháng 7 năm 2022, theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số 82/2022/QĐXXST-HS ngày 10 tháng 8 năm 2022 đối với bị cáo: **Hà La L**; Tên gọi khác: Không; sinh ngày 25 tháng 11 năm 2004, tại huyện Quế Phong, tỉnh Nghệ An. Nơi cư trú: Bản K, xã Ch, huyện Q, tỉnh Nghệ An; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 4/12; Dân tộc: Thái; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Hà Văn Th; Con bà: Hà Thị H; Vợ, con: Chưa có; Tiền án: không; Tiền sự: Ngày 20 tháng 3 năm 2022, Hà La L bị Công an huyện Quế Phong ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số tiền 1.250.000 (Một triệu hai trăm năm mươi nghìn) đồng về hành vi vi phạm hành chính Trộm cắp tài sản; bị cáo bị bắt, tạm giữ từ ngày 27 tháng 5 năm 2022 cho đến nay, có mặt.

- Người đại diện ông Hà Văn Th, sinh năm 1963 và bà Hà Thị H, sinh năm 1964 (là bố, mẹ đẻ của bị cáo Hà La L); Địa chỉ: Bản K, xã Ch, huyện Q, tỉnh Nghệ An, Ông Th có mặt; bà H vắng mặt;

- Người bào chữa cho bị cáo: Bà Nguyễn Thị Th, Trợ giúp viên trợ giúp pháp lý, chi nhánh trợ giúp pháp lý số 2 thuộc trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Nghệ An, có mặt.

- Bị hại: Bà Nguyễn Thị Ph, sinh năm 1956, trú tại: Bản Đ, xã Ch, huyện Q, tỉnh Nghệ An, có mặt;

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:* Bà Trần Thị X, sinh năm 1954, trú tại: Bản Đ, xã Ch, huyện Quế Phong, tỉnh Nghệ An có đơn xin vắng mặt;

- *Người chứng kiến:* Anh Lô Thuỳ H, sinh năm 1989, trú tại: khối Đ, thị trấn K, huyện Q, tỉnh Nghệ An, vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

1. Hành vi trộm cắp tài sản:

Lần thứ nhất: Vào đầu tháng 3 năm 2022 (không nhớ rõ ngày), Hà La L, trú tại bản Kim Khê, xã Châu Kim đi đến nhà bà Nguyễn Thị Phương, sinh năm 1956, trú tại bản Đô, xã Châu Kim, huyện Quế Phong, tỉnh Nghệ An chơi, sau đó xin ngủ nhờ tại phòng con trai bà Phương. Trong quá trình ngồi chơi Lượng thấy bà Phương đếm tiền và để ở đầu giường trong phòng ngủ của bà Phương nên Lượng nảy sinh ý định trộm cắp. Một lúc sau thấy bà Phương ngủ say nên Lượng đi vào phòng nơi bà Phương đang ngủ lấy số tiền ở cạnh gối đầu giường rồi quay lại phòng ngủ tiếp. Sáng hôm sau Lượng đi về nhà đếm số tiền lấy trộm của bà Nguyễn Thị Phương được 4.000.000 (Bốn triệu) đồng.

Lần thứ 2: Vào khoảng 20 giờ của một ngày cuối tháng 3 năm 2022 (Không nhớ rõ ngày), Hà La L đến nhà bà Nguyễn Thị Phương chơi thì phát hiện bà Phương để tiền ở đầu giường trong phòng ngủ, sau đó bà Phương đi xuống nhà bếp thì Lượng đi vào phòng trộm cắp được số tiền 2.500.000 (Hai triệu năm trăm nghìn) đồng.

Lần thứ 3: Vào khoảng đầu tháng 4 năm 2022 (không nhớ rõ ngày), Hà La L đến nhà bà Nguyễn Thị Phương, thấy bà Phương đang nhặt lon bia ở trước nhà, Lượng đi lên vào cổng sau rồi vào phòng ngủ bà Phương lấy được số tiền 1.500.000 (Một triệu năm trăm nghìn) đồng, sau đó Lượng đi ra phòng khách tìm thấy số tiền 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng ở bàn thờ, Lượng lấy bỏ vào túi quần đang mặc rồi đi về. Tổng số tiền Hà La L trộm cắp là 1.700.000 (Một triệu bảy trăm nghìn) đồng.

Lần thứ 4: Vào khoảng 19 giờ, ngày 15 tháng 4 năm 2022, Hà La L tiếp tục đến nhà bà Nguyễn Thị Phương để chơi, khi đến nơi Lượng phát hiện có chiếc xe đạp Thống Nhất màu xám để trước sân nhà, Lượng quan sát không có người trong nhà nên đã trộm cắp chiếc xe đạp đưa đến bờ ruộng thuộc bản Đô, xã Châu Kim cất giấu. Đến khoảng 8 giờ, ngày 16 tháng 4 năm 2022 Lượng đi đến nơi cất giấu chiếc xe đạp đem xe đi bán lấy tiền tiêu xài. Khi Hà La L đi đến ngã ba, thuộc bản Kim Khê, xã Châu Kim, huyện Quế Phong thì gặp bà Trần Thị Xuân, sinh năm 1954, trú tại Bản Đô, xã Châu Kim, huyện Quế Phong (Là người làm nghề thu mua phế liệu) nên Lượng đã bán chiếc xe đạp trộm cắp được cho bà Trần Thị Xuân với giá 80.000. (Tám mươi nghìn) đồng. Sau khi mua xe đạp của Lượng bà Xuân đã bán cho người mua sắt vụn đi qua đường nên không thu hồi được.

Sau nhiều lần bị mất trộm tiền, tài sản, đến ngày 18 tháng 4 năm 2022 bà Nguyễn Thị Phương đến Công an xã Châu Kim, huyện Quế Phong trình báo.

Số tiền trộm cắp được và số tiền do bán tài sản trộm cắp mà có Hà La L đã tiêu xài hết nên Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Quế Phong không thu giữ được.

2. Hành vi Tàng trữ trái phép chất ma túy:

Vào khoảng 17 giờ, ngày 27 tháng 5 năm 2022, Hà La L bắt xe khách từ xã Châu Bình, huyện Quỳnh Châu, tỉnh Nghệ An về thị trấn Kim Sơn, huyện Quế Phong, tỉnh Nghệ An để tìm mua ma túy về sử dụng. Đến thị trấn Kim Sơn, huyện Quế Phong, Lượng xuống xe rồi đi bộ vào bản Thanh Phong 2, xã Mường Nọc, huyện Quế Phong, khi đi qua Cầu Treo thuộc xã Mường Nọc, huyện Quế Phong thì Hà La L gặp một người tên là Cà Vượt và mua của người này một gói ma túy Heroine được bọc bằng mảnh bao ni lông màu vàng và một gói ma túy hồng phiến được bọc bằng túi ni lông màu xanh. Mua được ma túy Lượng bỏ vào túi quần đang mặc đi bộ ra thị trấn Kim Sơn, huyện Quế Phong để về nhà. Đến 20 giờ 10 phút cùng ngày, Hà La L đi đến khu vực ngã ba Bưư điện thuộc khối Nam Sơn, thị trấn Kim Sơn, huyện Quế Phong thì bị Tổ công tác Đội Cảnh sát giao thông Công an huyện Quế Phong kiểm tra phát hiện bắt giữ, thu giữ trong túi quần Hà La L đang mặc một gói Heroine được bọc bằng mảnh bao ni lông màu vàng và một gói ma túy hồng phiến được bọc bằng túi ni lông màu xanh. Hà La L khai nhận số ma túy bị thu giữ vừa mua của một người đàn ông có tên Cà Vượt để mang về nhà sử dụng, nhưng chưa kịp sử dụng thì bị bắt quả tang.

Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự của UBND huyện Quế Phong kết luận: “Chiếc xe đạp Thống Nhất màu xám đã qua sử dụng có giá trị là 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng”.

Kết luận giám định số 724/KL - KTHS (Đ2-MT) ngày 03 tháng 6 năm 2022 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Nghệ An kết luận: “Mẫu chất bột màu trắng thu giữ của Hà La L gửi tới giám định là ma túy (Heroine). Số chất bột màu trắng thu giữ của Hà La L có khối lượng là 3,97 (Ba phẩy chín mươi bảy) gam”; Mẫu viên nén màu hồng thu giữ của Hà La L gửi tới giám định là ma túy (Methamphetamine). Số viên nén màu hồng thu giữ của Hà La L có tổng khối lượng là 3,36 (Ba phẩy ba mươi sáu) gam.

Bản cáo trạng số 75/CT-VKS-QP ngày 18/7/2022 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Quế Phong, tỉnh Nghệ An truy tố bị cáo Hà La L về tội "Trộm cắp tài sản" theo khoản 1 Điều 173 Bộ luật Hình sự và tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy" theo điểm n khoản 2 Điều 249 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo Hà La L đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội là đúng như trong bản cáo trạng đã công bố. Bị cáo nhận thấy hành vi của bị cáo là vi phạm pháp luật, đúng tội, không oan sai.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát huyện Quế Phong vẫn giữ nguyên Quyết định truy tố bị cáo như bản cáo trạng đã kết luận và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Hà La L phạm tội "Trộm cắp tài sản" và "Tàng trữ trái phép chất ma túy". Áp dụng khoản 1 Điều 173; điểm n khoản 2 Điều 249; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm g khoản 1 Điều 52; Điều 55; Điều 91; khoản 1 Điều 101

Bộ luật Hình sự. Xử phạt: Bị cáo Hà La L từ 09 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản” và từ 05 năm đến 05 năm 06 tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”. Tổng hợp hình phạt, buộc bị cáo Hà La L phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai tội là 05 năm 09 tháng đến 06 năm 06 tháng tù.

Về phần dân sự đề nghị áp dụng vào các Điều 584, 585 và 586 Bộ luật dân sự: Buộc bị cáo Hà La L, ông Hà Văn Thuyết và bà Hà Thị Hồng trả lại cho bà Nguyễn Thị Phương số tiền 8.200.000 đồng và Trị giá chiếc xe đạp 200.000 đồng. Tổng cộng là 8.400.000 (Tám triệu bốn trăm nghìn) đồng.

Về vật chứng: Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự; điểm a khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự. Tịch thu tiêu huỷ 01 (Một) phong bì thư chuyên dụng Công an huyện Quế Phong được niêm phong, sau khi đã lấy 0,5 gam ma túy Heroine, 0,5 gam ma túy Methamphetamine đi giám định, bên trong còn 3,47 gam ma túy Heroine, 2,86 gam ma túy Methamphetamine, mảnh bao ni lông màu vàng, túi ni lông màu xanh và vỏ bao bì niêm phong vật chứng ban đầu được niêm phong theo quy định của Hà La L.

Người bào chữa không tranh luận về tội danh và đề nghị áp dụng các tình tiết giảm nhẹ và xử phạt bị cáo 09 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản” và 05 năm tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”. Tổng hợp hình phạt, buộc bị cáo Hà La L phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai tội là từ 05 năm 09 tháng tù. Và không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo.

Người đại diện cho bị cáo ông Hà Văn Thuyết không có ý kiến tranh luận: Xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Về trách nhiệm dân sự: Bị hại bà Nguyễn Thị Phương yêu cầu Hà La L trả lại số tiền 8.400.000 (Tám triệu bốn trăm nghìn) đồng trong đó 8.200.000 đồng là tiền Lượng trộm cắp tiền, 200.000 đồng là tiền Lượng trộm cắp chiếc xe đạp, ngoài ra, bà Phương còn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Bị cáo không có ý kiến tranh luận và xin giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa. Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về tố tụng: Hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Quế Phong, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Quế Phong, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Bị cáo, bị hại, người đại diện, người bào chữa, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người chứng kiến không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Về nội dung vụ án: Tại phiên tòa bị cáo Hà La L thừa nhận trong thời gian từ đầu tháng 3 đến ngày 15 tháng 4 năm 2022 bị cáo đã bốn lần lén lút chiếm đoạt tài sản của bà Nguyễn Thị Phương với tổng số tiền mặt Việt Nam đồng là

8.200.000 đồng và 01 chiếc xe đạp có trị giá tại thời điểm chiếm đoạt là 200.000 đồng. Tổng tài sản bị cáo chiếm đoạt của bà Nguyễn Thị Phương là 8.400.000 (Tám triệu bốn trăm nghìn) đồng.

Vào lúc 20 giờ 10 phút, ngày 27 tháng 5 năm 2022, tại khu vực ngã ba Bưư điện thuộc khối Nam Sơn, thị trấn Kim Sơn, huyện Quế Phong bị cáo có hành vi cất giấu trái phép 3,97 (Ba phẩy chín mươi bảy) gam ma túy (Heroine) và 3,36 (Ba phẩy ba mươi sáu) gam ma túy (Methamphetamine) với mục đích sử dụng thì bị Tổ công tác Đội Cảnh sát Giao thông Công an huyện Quế Phong phát hiện bắt quả tang. Tổng hai chất ma túy bị thu giữ có khối lượng là 7,33 (Bảy phẩy ba mươi ba) gam.

Bị cáo đã xâm phạm quyền sở hữu tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ và xâm phạm trực tiếp đến sự độc quyền quản lý chất gây nghiện của Nhà nước, mà còn làm ảnh hưởng đến tính mạng, sức khỏe, nòi giống của con người, xâm phạm trật tự an toàn xã hội. Bị cáo là người có năng lực trách nhiệm hình sự nên nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật, là phạm tội nhưng vì bản chất lười lao động lại mong muốn nhanh chóng có tiền tiêu xài, thoả mãn nhu cầu cá nhân và xem thường pháp luật.

Hành vi Trộm cắp tài sản và Tàng trữ trái phép chất ma túy như bản cáo trạng truy tố là đúng, Lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra cũng như phiên tòa phù hợp lời khai có tại hồ sơ, biên bản bắt người phạm tội quả tang cất giữ 7,33 gam ma túy, kết luận giám định số 724/KL-KTHS (Đ2-MT) ngày 03 tháng 6 năm 2022 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Nghệ An. Sự phù hợp thống nhất của các chứng cứ nêu trên có đủ cơ sở kết luận bị cáo Hà La L đã phạm vào các tội “Trộm cắp tài sản” theo quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật Hình sự và tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm n khoản 2 Điều 249 Bộ luật Hình sự.

[3] Hội đồng xét xử, xem xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo:

Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị hại xin giảm nhẹ hình phạt đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo có 01 (một) tiền sự, nhưng trong một thời gian ngắn từ đầu tháng 3 đến ngày 15 tháng 4 năm 2022, bị cáo đã thực hiện 04 (bốn) hành vi “Trộm cắp tài sản” và 01 (một) hành vi “Tàng trữ trái phép chất ma túy” nên phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự là “Phạm tội 02 lần” được quy định điểm g khoản 1 Điều 52 Bộ luật Hình sự.

[4] Từ những phân tích trên, sau khi cân nhắc tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, trên cơ sở đối chiếu với quy định của Bộ luật hình sự, Hội đồng xét xử xét thấy cần cách ly bị cáo ra ngoài xã hội một thời gian tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo để bị cáo có điều kiện cải tạo, trở thành người công dân có ích cho gia đình và xã hội.

[5] Đại diện viện kiểm sát nhân dân huyện Quế Phong đề nghị xử phạt bị cáo Hà La L từ 09 đến 12 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản” và từ 05 năm đến 05 năm 06 tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”. Đề nghị của đại diện Viện kiểm sát là hợp lý.

[6] Người bào chữa đề nghị xử phạt bị cáo 09 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản” và 05 năm tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”. Đề nghị của người bào chữa đối với tội Tàng trữ trái phép chất ma túy là hợp lý, tội Trộm cắp tài sản là chưa phù hợp.

[7] Về hình phạt bổ sung: Bị cáo không có việc làm ổn định, thu nhập thấp, điều kiện kinh tế khó khăn. Vì vậy, Hội đồng xét xử quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền.

[8] Về vật chứng: 01 (một) phong bì thư chuyên dụng của công an huyện được niêm phong, sau khi đã lấy đi 0,5 gam Heroine, 0,5 gam Methamphetamine đi giám định, bên trong còn 3,47 gam ma túy Heroine, 2,86 gam ma túy Methamphetamine, mảnh bao ni lông màu vàng và vỏ phong bì niêm phong ban đầu được niêm phong đúng quy định nên cần tịch thu tiêu hủy.

[9] Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo Hà La L, ông Hà Văn Thuyết và bà Hà Thị Hồng (ông Thuyết, bà Hồng là bố, mẹ đẻ của Hà La L) phải trả lại 8.200.000 (Tám triệu hai trăm nghìn) đồng và bồi thường trị giá chiếc xe đạp 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng. Tổng cộng số tiền là 8.400.000 (Tám triệu bốn trăm nghìn) đồng cho bà Nguyễn Thị Phương.

[10] Về án phí: Người bị kết án phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm theo quy định.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 173; điểm n khoản 2 Điều 249; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm g khoản 1 Điều 52; Điều 91; khoản 1 Điều 101 và Điều 103 Bộ luật hình sự;

Tuyên bố: Bị cáo Hà La L phạm tội “Trộm cắp tài sản” và “Tàng trữ trái phép chất ma túy”;

Xử phạt: Bị cáo Hà La L 01 (Một) năm tù về tội “Trộm cắp tài sản” và 05 (Năm) năm tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”. Tổng hợp hình phạt, buộc bị cáo Hà La L phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai tội là 06 (Sáu) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị tạm giữ ngày 27 tháng 5 năm 2022.

Về vật chứng: Căn cứ vào Điều 47 của Bộ luật hình sự; Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự.

Tịch thu tiêu hủy 01 (một) phong bì thư chuyên dụng của công an huyện được niêm phong, sau khi đã lấy đi 0,5 gam Heroine, 0,5 gam Methamphetamine đi giám định, bên trong còn 3,47 gam ma túy Heroine, 2,86 gam ma túy

Methamphetamine, mảnh bao ni lông màu vàng, túi ni lông màu xanh và vỏ bao bì niêm phong ban đầu của Hà La L.

(Đặc điểm theo biên bản giao, nhận vật chứng giữa Công an huyện Quế Phong và Chi cục thi hành án dân sự huyện Quế Phong ngày 20/7/2022).

Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ vào các Điều 584; Điều 585 và 586 Bộ luật dân sự. Buộc bị cáo Hà La L, ông Hà Văn Th và bà Hà Thị H phải trả lại cho bà Nguyễn Thị Ph 8.200.000 (Tám triệu hai trăm nghìn) đồng và bồi thường trị giá chiếc xe đạp 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng. Tổng số tiền là 8.400.000 (Tám triệu bốn trăm nghìn) đồng.

Về án phí: Căn cứ vào Điều 135 và Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự, Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án. Buộc bị cáo Hà La L phải chịu 200.000 đồng án phí Hình sự sơ thẩm và phải chịu 420.000 (Bốn trăm hai mươi nghìn) đồng án phí dân sự.

Quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại, người đại diện, người bào chữa có quyền kháng cáo bản án lên Toà án nhân dân tỉnh Nghệ An trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Bà Hà Thị Hồng, bà Trần Thị Xuân có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc kể từ ngày được tổng đạt hợp lệ.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- VKSND Quế Phong;
- Công an huyện Quế Phong;
- VKSND tỉnh Nghệ An;
- Sở Tư pháp tỉnh Nghệ An;
- TAND tỉnh Nghệ An;
- Thi hành án hình sự;
- Chi cục THADS huyện Quế Phong;
- UBND xã nơi bị cáo cư trú;
- Lưu HS, VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đã ký

Hồ Diên Tuấn